



ROMÂNĂ

MANUAL DE UTILIZARE DVD Player

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza aparatul și să-l păstrați pentru a-l putea consulta ulterior.

DVX642H

P/NO: MFL63266784

Informații pentru siguranță



PRECAUȚII

**RISC DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI**



PRECAUȚII: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU SCOATEȚI CAPACUL (SAU PARTEA DIN SPATE). ÎN INTERIOR NU EXISTĂ PIESE CARE POT FI MANIPULATE DE UTILIZATOR. PENTRU LUCRĂRI DE SERVICE ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI CALIFICAT.



Acest fulger cu simbolul săgeții încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unei tensiuni periculoase neizolate în incinta produsului, care ar putea avea o valoare suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare.



Semnul de exclamare încadrat într-un triunghi echilateral este destinat să alerteze utilizatorul cu privire la prezența unor instrucțiuni importante de operare și întreținere (service) în documentația care însoțește produsul.

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI ACEST PRODUS INTEMPERIILOR SAU UMEZELII.

ATENȚIE: Nu instalați acest echipament într-un spațiu restrâns, cum ar fi o bibliotecă sau un element similar.

PRECAUȚII: Nu obstrucționați orificiile de ventilare. A se instala în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Fantele și orificiile din carcasă au rolul de a asigura ventilarea și o funcționare optimă a produsului, precum și de a proteja produsul de supraîncălzire. Orificiile nu trebuie obstrucționate prin așezarea produsului pe un pat, o canapea, o carpetă sau pe o altă suprafață similară. Acest produs nu trebuie amplasat într-un obiect de mobilier, cum ar fi o bibliotecă sau un raft, decât dacă există o ventilație corespunzătoare sau dacă se respectă instrucțiunile producătorului.



PRECAUȚII: Acest produs utilizează un sistem laser. Pentru a asigura o utilizare corectă a acestui produs, citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Dacă aparatul necesită lucrări de întreținere, contactați un service autorizat. Folosirea comenzilor, reglajelor sau îndeplinirea altor proceduri decât cele specificate aici pot provoca expuneri periculoase la radiații. Pentru a preveni expunerea directă la razele laser, nu încercați să deschideți incinta. La deschidere sunt radiații laser vizibile. NU PRIVIȚI DIRECT ÎNSPRE RAZE.

PRECAUȚII cu privire la cablul de alimentare

Pentru majoritatea aparatelor, se recomandă să fie amplasate pe un circuit dedicat;

Aceasta înseamnă ca un circuit electric să alimenteze doar acest aparat, fără alte prize sau circuite secundare. Consultați pagina de specificații din acest manual de utilizare pentru mai multă siguranță. Nu supraîncărcați prizele. Prizele cu suprasarcină, prizele și cablurile slăbite sau deteriorate, prelungitoarele, cablurile de alimentare uzate, deteriorate sau cu izolația ruptă sunt periculoase. Oricare dintre aceste situații poate provoca electrocutare sau incendiu. Examinați periodic cablul aparatului, iar dacă pare a fi deteriorat scoateți-l din priză, nu mai utilizați aparatul și înlocuiți cablul cu unul identic, printr-un service autorizat. Protejați cablul de alimentare împotriva abuzurilor de ordin fizic sau mecanic, cum ar fi răsucirea, formarea de noduri, prinderea la o ușă sau călcarea sa. Acordați o atenție specială ștecărelor, prizelor și punctului în care cablul iese din aparat. Pentru a întrerupe alimentarea cu curent, scoateți ștecărul din priză. Când instalați produsul, asigurați-vă că ștecărul este ușor accesibil.

Acest aparat este echipat cu o baterie sau cu un acumulator portabil.

Modalitatea sigură de scoatere a bateriei sau a ansamblului bateriilor din aparat: Scoateți bateria veche sau ansamblul bateriilor, urmați pașii în ordine inversă a montării. Pentru a preveni contaminarea mediului și posibilele pericole pentru sănătatea oamenilor și a animalelor, puneți bateria veche în recipientul corespunzător de la punctele de colectare desemnate. Nu aruncați bateriile sau acumulatorul împreună cu deșeurile menajere. Se recomandă să utilizați sistemele locale de rambursare gratuită pentru baterii și acumulatori. Bateriile nu se vor expune la căldură excesivă, cum ar fi la soare, la foc sau similar.

PRECAUȚII: Aparatul nu trebuie să vină în contact cu apa (picături sau vărsată), iar pe el nu trebuie așezate obiecte pline cu lichide, cum ar fi vase de flori.

Observații cu privire la drepturile de autor

- Acest produs dispune de tehnologie de protejare a drepturilor de autor, care este protejată prin patente SUA și prin alte drepturi de proprietate intelectuală. Folosirea acestei tehnologii de protecție a drepturilor de autor trebuie autorizată de către Rovi Corporation și este destinată pentru utilizare domestică și pentru alte tipuri de vizionări limitate, dacă nu există o altă autorizare din partea Rovi Corporation. Demontarea și dezasamblarea sunt interzise.
- Potrivit legii americane a drepturilor de autor și legilor drepturilor de autor din alte țări, înregistrarea, utilizarea, afișarea, distribuția sau revizuirea neautorizată a programelor TV, casetelor video, DVD-urilor, CD-urilor și a altor materiale face obiectul răspunderii civile și/sau penale.

Evacuarea aparatului vechi



1. Dacă un produs poartă acest simbol cu o pubelă tăiată, aceasta înseamnă că produsul respectiv se supune Directivei europene 2002/96/EC.
2. Toate aparatele electrice și electronice vor fi evacuate separat de deșeurile menajere, prin serviciile speciale de colectare desemnate de autoritățile guvernamentale sau locale.

3. Evacuarea corectă a vechiului aparat va ajuta la preîntâmpinarea unor posibile consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea omului.

4. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la evacuarea vechiului aparat, contactați biroul municipal, serviciile de evacuare a deșeurilor sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

CE Prin prezenta, LG Electronics declară că acest produs/aceste produse respectă principalele cerințe și alte prevederi relevante ale Directivei 2004/108/EC, 2006/95/EC și 2009/125/EC.

Reprezentant european: LG Electronics Service Europe B.V. Veluwezoom 15, 1327 AE Almere. Olanda (Tel.: +31-(0)36-547-8888)

Observații cu privire la discuri

- Nu atingeți partea înregistrată a discului. Țineți discul de margini, astfel încât să nu lăsați amprente pe suprafață. Nu lipiți hârtie sau bandă pe disc.
- După redare, puneți discul în carcasa sa. Nu expuneți discul la lumina solară directă sau la surse de căldură și nu-l lăsați într-o mașină parcată expusă la lumina solară directă.

Observații cu privire la aparat

- Păstrați cutia originală și materialele de ambalare. Dacă trebuie să transportați aparatul, pentru o maximă protecție, reambalați-l așa cum a fost ambalat inițial din fabrică.
- Pentru a curăța aparatul, folosiți o cârpă moale, uscată. Dacă suprafețele sunt extrem de murdare, folosiți o cârpă moale umezită cu o soluție slabă de detergent. Nu folosiți solvenți puternici, cum ar fi alcoolul, benzina sau tinerul, deoarece aceștia pot deteriora suprafața aparatului.
- Aparatul este un dispozitiv de precizie, care folosește o înaltă tehnologie. Dacă lentila optică și piesele de acționare a discului sunt murdare sau uzate, calitatea imaginii se poate diminua. Pentru detalii, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.

Cuprins

1 Să începem

- 3 Informații pentru siguranță
- 6 Introducere
- 6 – Despre afișarea simbolului „Ø”
- 6 – Simboluri folosite în acest manual
- 6 – Accesorii livrate
- 6 – Discuri care pot fi redare
- 7 – Compatibilitatea fișierelor
- 7 – Cod regional
- 8 Telecomandă
- 9 Panoul frontal
- 9 Panoul din spate

2 Conectare

- 10 Conectare la televizorul dvs.
- 10 – Conexiune audio și video
- 10 – Conectarea cablului componentă video
- 10 – Conectarea cablului HDMI
- 11 – Setarea rezoluției
- 12 Conectare la un amplificator
- 12 – Conectarea cablului audio
- 12 – Conectarea cablului COAXIAL (audio digital)
- 12 – Conectarea cablului HDMI

3 Setarea sistemului

- 13 Setări
- 13 – Efectuarea setărilor din Setup (Configurare)
- 13 – Meniul [LIMBA]
- 13 – Meniul [DISPLAY]
- 14 – Meniul [AUDIO]
- 14 – Meniul [BLOCHEAZA]
- 14 – Meniul [ALTELE]

4 Operare

- 15 Redare generală
- 15 – Redarea unui disc
- 15 – Redarea fișierului
- 15 – Afișaj pe ecran
- 16 – Operare generală
- 16 Redare avansată
- 16 – Film
- 17 – Muzică
- 18 – Foto

5 Depanare

- 19 Depanare

6 Anexă

- 20 Lista codurilor regionale
- 21 Lista codurilor de limbă
- 22 Specificații
- 22 Mărci comerciale și licențe

1

2

3

4

5

6

Introducere

Despre afișarea simbolului

„⊘”

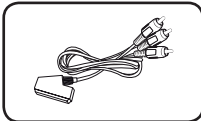
„⊘” poate apărea pe ecranul televizorului în timpul operării și înseamnă că funcția explicată în acest manual de utilizare nu este disponibilă la acel mediu.

Simboluri folosite în acest manual

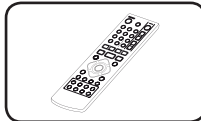
O secțiune al cărei titlu are unul dintre următoarele simboluri se aplică numai discului sau fișierului reprezentat prin simbolul respectiv.

| | |
|---|----------------------------------|
|  | DVD-Video, DVD±R/RW |
|  | Audio CD-uri |
|  | Fișiere video aflate pe USB/Disc |
|  | Fișiere audio aflate pe USB/Disc |
|  | Fișiere foto aflate pe USB/Disc |

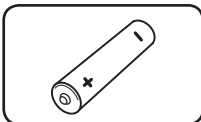
Accesorii livrate



Cablu RCA la SCART (1)



Telecomandă (1)



Baterie (1)

Discuri care pot fi redade

| | |
|--|--|
|  | DVD-VIDEO (disc 8 cm / 12 cm) Discurile – cum ar fi filmele – care pot fi cumpărate sau închiriate. |
|   | DVD±R (disc 8 cm / 12 cm) - Numai în mod video finalizat - Suportă și discurile dual layer - Discuri DVD±R care conțin fișiere video, audio sau foto. |
|  | DVD-RW (disc 8 cm / 12 cm) - Mod VR, mod Video și numai finalizat - Discuri DVD-RW care conțin fișiere video, audio sau foto. |
|  DVD+ReWritable | DVD+RW (disc 8 cm / 12 cm) - Numai în mod video finalizat - Discuri DVD+RW care conțin fișiere video, audio sau foto. |
|  | Audio CD (disc 8 cm / 12 cm) |
|  | CD-R/RW (disc 8 cm / 12 cm) - Discuri CD-R/RW care conțin titluri audio, fișiere video, audio sau foto. |

! Notă

Trebuie să setați opțiunea de format al discului pe [Mastered] pentru ca discurile să fie compatibile cu playerele, atunci când formatați discuri reinscriptibile. Când setați opțiunea pe Sistem live (Live System), nu le puteți utiliza pe player. (Mastered/Live File System: sistem de format al discului pentru Windows Vista)

Compatibilitatea fișierelor

Global

Extensii disponibile pentru fișiere: „.avi”, „.mpg”, „.mpeg”, „.mp3”, „.wma”, „.jpg”, „.jpeg”

- Lungimea maximă a numelui fișierului este de 35 caractere.
- În funcție de mărimea și numărul fișierelor, citirea conținutului suportului media poate dura câteva minute.

Număr maxim de fișiere / folder: Sub 600 (număr total de fișiere și foldere)

Format CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660

Fișiere video

Rezoluție disponibilă: 720 x 576 (l x H) pixeli

Subtitrări care pot fi redate: SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

Format de codec care poate fi redat: „DIVX3.xx”, „DIVX4.xx”, „DIVX5.xx”, „MP43”, „XviD”, „3iVX”

Format audio care poate fi redat: „Dolby Digital”, „DTS”, „PCM”, „MP3”, „WMA”

Frecvența de eșantionare: în limitele a 8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA)

Rata de eșantionare (MP3/WMA/DivX): în limitele a 8-320 kbps (MP3), 32-192 kbps (WMA), sub 4 Mbps (DivX)

! Notă

Acest aparat nu suportă fișiere înregistrate cu GMC^{*1} sau Qpel^{*2}. Acestea sunt tehnici de codare video în MPEG4 standard, cum are DivX.

*1 GMC – Global Motion Compensation

*2 Qpel – Quarter pixel

Fișiere audio

Frecvența de eșantionare: în limitele a 8-48 kHz (MP3), 32-48 kHz (WMA)

Rata de eșantionare: în limitele a 8-320 kbps (MP3), 32-192 kbps (WMA)

Fișiere foto

Dimensiune fotografie: Se recomandă sub 2 MB.

- Fișierele imagine foto cu compresie fără pierderi și progresive nu sunt suportate.

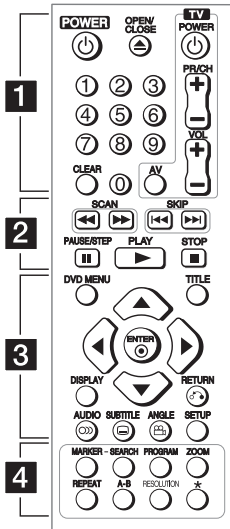
! Notă cu privire la dispozitivul USB

- Nu extrageți dispozitivul USB în timp ce se află în funcțiune (redare etc.).
- Un dispozitiv USB care necesită o instalare suplimentară de program când îl conectați la un computer nu este suportat.
- Dispozitiv USB: dispozitiv USB care suportă USB1.1 și USB2.0.
- Fișierele film, muzică și foto pot fi redate. Pentru detalii cu privire la operațiunile fiecărui fișier, consultați paginile respective.
- Se recomandă efectuarea periodică de copii de rezervă pentru prevenirea pierderii datelor.
- Dacă folosiți un cablu prelungitor USB, un HUB USB sau un USB Multi-reader, este posibil ca dispozitivul USB să nu fie recunoscut.
- Este posibil ca unele dispozitive USB să nu funcționeze cu acest aparat.
- Camerele digitale și telefoanele mobile nu sunt suportate.
- Portul USB al aparatului nu poate fi conectat la PC. Aparatul nu poate fi folosit ca dispozitiv de stocare.

Cod regional

Acest aparat are un cod regional tipărit în partea din spate. Acest aparat poate reda numai DVD-uri care poartă aceeași etichetă ca cea din partea din spate sau „ALL”.

Telecomandă



..... **1**

POWER (⏻): Comută aparatul pe deschis (ON) sau pe închis (OFF).

OPEN/CLOSE (⬆️): Deschide și închide platanul discului.

Butoane numerice: Selectează elementele numerotate dintr-un meniu.

CLEAR: Șterge un număr de track din lista programului sau din meniul Marker Search (Căutare după marker).

Butoane control TV: Controlează volumul sunetului, canalul, sursa și pornirea/oprirea televizorului.

..... **2**

SCAN (◀️/▶️): Caută înapoi sau înainte.

SKIP (◀️◀️/▶️▶️): Trece la următorul capitol/track/ fișier sau la cel anterior.

PAUSE/STEP (⏸️): Înterupe redarea.

PLAY (▶️): Începe redarea.

STOP (■): Oprește redarea.

..... **3**

DVD MENU: Accesează meniul DVD sau iese din el.

TITLE: Accesează meniul titlu al discului, dacă există.

▲/▼/◀️/▶️: Navighează în meniuri.

ENTER (⊙): Confirmă selecția din meniu.

DISPLAY: Accesează afișajul pe ecran sau iese din el.

RETURN (↶): Vă deplasați înapoi sau ieșiți din meniu.

AUDIO (🔊): Selectează o limbă audio sau un canal audio.

SUBTITLE (🗣️): Selectează o limbă pentru subtitrare.

ANGLE (📐): Selectează unghiul camerei la DVD, dacă este disponibil.

SETUP: Accesează meniul Setup (Configurare) sau iese din el.

..... **4**

MARKER: Marchează un punct în timpul redării.

SEARCH: Afișează meniul MARKER SEARCH (Căutare marker).

PROGRAM: Intră în modul de editare program.

ZOOM: Mărește imaginea video.

REPEAT: Repetă un capitol, track, titlu sau toate.

A-B: Repetă o secțiune.

RESOLUTION: Setează rezoluția de ieșire pentru mufa HDMI OUTPUT și COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT.

★: Butonul nu este disponibil.

Instalarea bateriilor

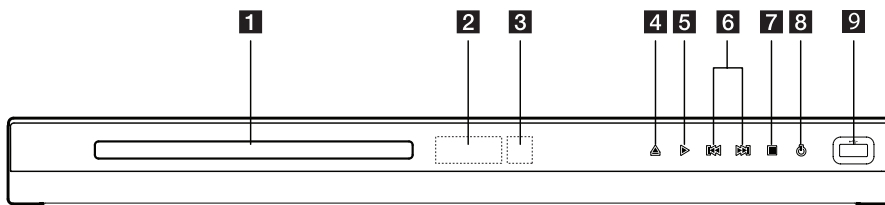
Detashați capacul bateriei aflat în partea din spate a telecomenzii și introduceți o baterie R03 (AAA) cu simbolurile ⊕ și ⊖ aliniate corect.

Numărul de cod pentru controlarea televizorului

În timp ce țineți apăsat butonul TV POWER, apăsați butoanele numerice pentru a selecta codul producătorului televizorului dvs. (vezi tabelul de mai jos). Eliberați butonul TV POWER.

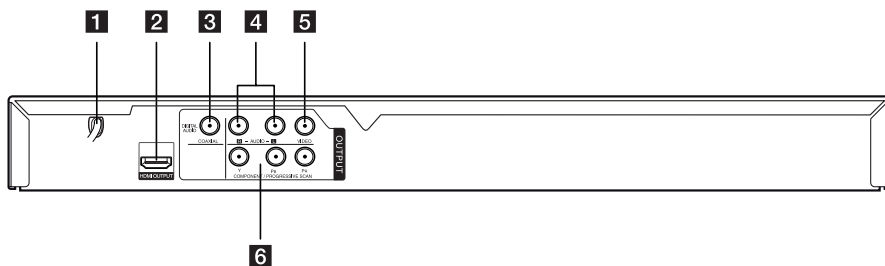
| Producător | Număr de cod |
|------------|-----------------|
| LG | 1 (implicit), 2 |
| Zenith | 1, 3, 4 |
| GoldStar | 1, 2 |
| Samsung | 6, 7 |
| Sony | 8, 9 |
| Hitachi | 4 |

Panoul frontal



- 1** Platan disc
- 2** Senzor distanță
- 3** Fereastra de afișaj
- 4** ▲ (Deschidere/închidere)
- 5** ► (Redare)
- 6** ◀◀/▶▶ (Salt)
- 7** ■ (Stop)
- 8** ⏻ (Power)
- 9** Port USB

Panoul din spate

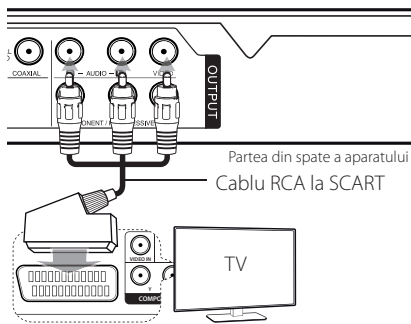


- 1** Cablu alimentare AC
- 2** HDMI OUTPUT
- 3** DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL)
- 4** AUDIO OUTPUT (Stânga/Dreapta)
- 5** VIDEO OUTPUT
- 6** COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (Y Pb Pr)

Conectare la televizorul dvs.

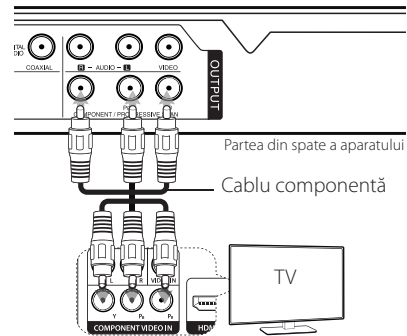
Conexiune audio și video

Folosind cablul RCA la SCART, conectați capetele cablului RCA (VIDEO OUTPUT / AUDIO OUTPUT (S/D)) la mufele corespunzătoare VIDEO OUTPUT și AUDIO OUTPUT (S/D) ale aparatului și conectați cablul scart la mufa scart a televizorului.



Conectarea cablului componentă video

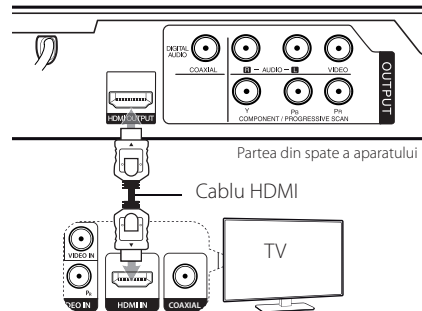
Conectați mufele COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT ale aparatului la mufele de intrare corespunzătoare ale televizorului, utilizând cablul Componentă video, cu Y pentru verde, Pb pentru albastru și Pr pentru roșu.



- Trebuie totuși să conectați cablul AUDIO între aparat și televizor.

Conectarea cablului HDMI

Conectați ieșirea HDMI OUTPUT a aparatului la intrarea HDMI IN a televizorului compatibil, cu cablul HDMI. (Tip A, Cablu HDMI™ de mare viteză)



Informații suplimentare pentru HDMI

- Când conectați un dispozitiv compatibil cu HDMI sau DVI, asigurați-vă în privința următoarelor:
 - Încercați să opriți dispozitivul HDMI/DVI și acest aparat. Porniți apoi dispozitivul HDMI/DVI și lăsați-l circa 30 secunde, apoi porniți acest aparat.
 - Intrarea video a dispozitivului conectat este setată corect pentru acest aparat.
 - Dispozitivul conectat este compatibil cu intrarea video 720x576i(480i), 720x576p(480p), 1280x720p, 1920x1080i sau 1920x1080p.
 - Rezoluțiile 1080p, 720p și 576p(480p) sunt rezoluții aplicate cu scanare progresivă.
- Cu acest aparat nu funcționează orice dispozitiv DVI compatibil HDCP.
- Imaginea nu va apărea corect cu un aparat non-HDCP.

Setarea rezoluției

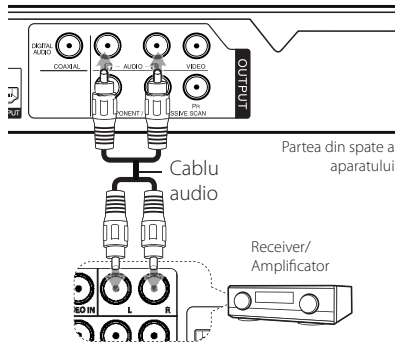
Aparatul oferă câteva rezoluții de ieșire pentru mufele HDMI OUTPUT și COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT. Puteți schimba rezoluția cu ajutorul butonului RESOLUTION.

- Aparatul poate oferi imagine integrală 1080p HD la majoritatea televizoarelor care au capacitate 1080p aflate pe piață în prezent. Cu toate acestea, există unele televizoare 1080p disponibile de la anumite companii care limitează tipurile de imagini 1080p ce pot fi acceptate. Mai exact, televizoarele cu capacitate 1080p care nu acceptă imagini pe 60Hz nu pot afișa o imagine de la acest aparat.
- Pentru rezoluție 720p, 1080p și 1080i la ieșirea Component / Progressive scan, pot fi redată numai discurile fără protecție la copiere. Dacă discul este protejat la copiere, va fi redat la rezoluție 576p(480p).
- În funcție de televizorul dvs., unele dintre setările de rezoluție pot determina dispariția imaginii sau apariția unei imagini anormale. În acest caz, apăsați repetat RESOLUTION până când re apare imaginea.

Conectare la un amplificator

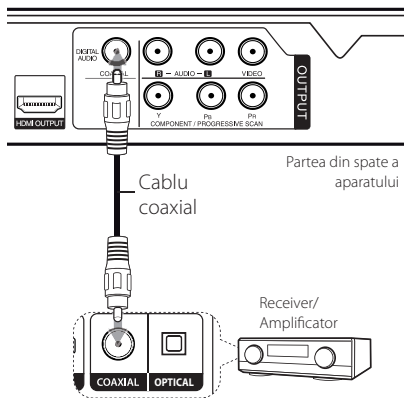
Conectarea cablului audio

Conectați ieșirea AUDIO OUTPUT a aparatului la intrarea 2CH AUDIO IN a amplificatorului cu cablul Audio, AUDIO stânga/dreapta cu alb/roșu.



Conectarea cablului COAXIAL (audio digital)

Conectați una dintre mufele DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL) ale aparatului la mufa corespunzătoare de la amplificator.



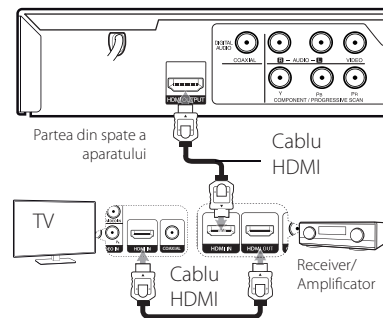
- Dacă televizorul nu poate lucra cu o frecvență de eșantionare de 96 kHz, setați opțiunea [Frecvența Model] pe [48 kHz] din meniul Setup (Configurare).
- Dacă televizorul dvs. nu este echipat cu decodor Dolby Digital și MPEG, setați opțiunile [Dolby Digital] și [MPEG] pe [PCM] din meniul Setup (Configurare).
- Schimbarea rezoluției când aparatul este conectat cu conectorul HDMI poate determina o funcționare defectuoasă. Pentru a rezolva problema, opriți aparatul și apoi porniți-l din nou.

! Notă

- Dacă formatul audio al ieșirii digitale nu se potrivește cu capacitățile amplificatorului dvs., amplificatorul va produce un sunet puternic, distorsionat sau nu se va auzi nici un sunet.
- Pentru a vedea formatul audio al discului curent pe display-ul de pe ecran, apăsați AUDIO.
- Acest aparat nu face decodare internă (2 canale) a unei coloane sonore DTS. Pentru a beneficia de avantajele unui sunet surround DTS pe mai multe canale, trebuie să conectați acest aparat la un amplificator compatibil DTS prin una dintre ieșirile audio digital ale acestui aparat.

Conectarea cablului HDMI

Conectați ieșirea HDMI OUTPUT a aparatului la intrarea HDMI IN a amplificatorului, cu cablul HDMI. (Tip A, Cablu HDMI™ de mare viteză)
Conectați mufa HDMI OUT a amplificatorului la mufa HDMI IN a televizorului cu cablul HDMI, dacă amplificatorul are mufă HDMI OUTPUT.



Setări

Când aparatul este pornit pentru prima dată, trebuie să selectați limba dorită.

Efectuarea setărilor din Setup (Configurare)

Puteți modifica setările aparatului în meniul [SETARE].

1. Apăsăți SETUP.
2. Folosiți ▲/▼ pentru a selecta prima opțiune de configurare și apăsați ► pentru a vă deplasa la al doilea nivel.
3. Folosiți ▲/▼ pentru a selecta a doua opțiune de configurare și apăsați ► pentru a vă deplasa la al treilea nivel.
4. Folosiți ▲/▼ pentru a selecta setarea dorită și apăsați ENTER (⊙) pentru a confirma selecția.

Meniul [LIMBA]

Limba meniului

Selectați limba pentru meniul Setup (Configurare) și pentru afișajul de pe ecran.

Disc Audio/Subtitrare Disc/Meniul Discului

Selectați o limbă pentru Audio/subtitrare/meniu disc.

[Original]: Se referă la limba inițială în care a fost înregistrat discul.

[Alta]: Pentru a selecta altă limbă, apăsați butoanele numerice și apoi ENTER (⊙) pentru a introduce numărul corespunzător din 4 cifre conform listei codurilor de limbă. (A se vedea pagina 21). Dacă ați făcut o greșeală când ați introdus un număr, apăsați CLEAR pentru a șterge cifrele și apoi corectați.

[Anulat] (pentru subtitrarea discului): Dezactivează subtitrarea.

Meniul [DISPLAY]

Aspect TV

Selectați ce aspect al ecranului veți utiliza, în funcție de forma ecranului televizorului dvs.

[4:3]: Selectați dacă folosiți un televizor standard 4:3.

[16:9]: Selectați dacă folosiți un televizor cu ecran lat 16:9.

Mod Display

Dacă ați selectat 4:3, va trebui să definiți modul în care doriți să apară programele și filmele pe ecran lat pe ecranul televizorului dvs.

[Aspect Scrisoare]: Imaginea este pe ecran lat, cu benzi negre în porțiunile de sus și de jos ale ecranului.

[Scanare Pan]: Aceasta umple întregul ecran 4:3, decupând imaginea după necesitate.

Meniul [AUDIO]

Dolby Digital / DTS / MPEG

Setați opțiunile Audio ale aparatului în funcție de diferitele tipuri de ieșire disc pe care le utilizați.

Frecvența Model (Frequency)

Selectează frecvența de eșantionare a semnalului audio între [48 kHz] și [96 kHz].

DRC (Dynamic Range Control)

Face sunetul clar dacă volumul este redus (numai Dolby Digital). Setați pe [Pornit] pentru acest efect.

Vocal

Setați pe [Pornit] numai dacă redați un DVD karaoke pe mai multe canale. Canalele karaoke ale discului vor fi mixate într-un sunet stereo normal.

Meniul [BLOCHEAZA]

Mai întâi trebuie să creați parola din 4 cifre pentru [Codul Zonei] pentru a utiliza meniul LOCK (Blocare).

Dacă ați uitat parola, o puteți reseta. Mai întâi, scoateți discul din aparat. Intrați în meniul Setup (Configurare) și apoi introduceți numărul din 6 cifre „210499”. În fereastra de afișaj va apărea „P CLr”, iar parola va fi ștearsă.

Rating

Selectați un nivel de clasificare. Cu cât nivelul este mai mic, cu atât clasificarea este mai strictă. Selectați [Deblocheaza] pentru a dezactiva clasificarea.

Parola

Setează sau schimbă parola pentru setările de blocare.

Codul Zonei

Pentru a introduce codul regional standardizat, consultați lista cu coduri regionale de la pagina 20.

Meniul [ALTELE]

B.L.E. (Black Level Expansion)

Pentru a selecta nivelul de negru la redarea imaginilor, setați în funcție de preferințe și de capacitatea monitorului.

Viteza Copiere

Puteți alege o rată de eșantionare pentru înregistrarea directă USB. Ratele de eșantionare mai mari oferă o calitate mai bună a sunetului, dar utilizează mai mult spațiu pe USB Flash Drive. Pentru înregistrare USB directă, a se vedea pagina 17.

DivX(R) VOD

DESPRE DIVX VIDEO: DivX® este un format video digital creat de DivX, Inc. Acesta este un aparat oficial DivX Certified® care redă imagini video DivX. Vizitați divx.com pentru mai multe informații și instrumente software pentru convertirea fișierelor dvs. în filme DivX.

DESPRE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Acest aparat DivX Certified® trebuie înregistrat pentru a putea reda filme DivX Video-on-Demand (VOD) achiziționate. Pentru a obține codul de înregistrare, localizați secțiunea DivX VOD în meniul de setare al aparatului. Mergeți la vod.divx.com pentru mai multe informații despre modalitatea de efectuare a înregistrării.

[Înregistrare]: Afișează codul de înregistrare al aparatului dvs.

[Sterge]: Anulează înregistrarea aparatului și afișează codul de anulare a înregistrării.

Redare generală

Redarea unui disc **DVD ACD**

1. Apăsați OPEN/CLOSE (▲) și puneți un disc pe platan.
2. Apăsați OPEN/CLOSE (▲) pentru a închide platanul discului.

La majoritatea discurilor DVD-ROM, redarea începe automat.

Pentru un Audio CD, selectați un track folosind ▲/▼/◀/▶ și apăsați PLAY (▶) sau ENTER (⊙) pentru a reda track-ul.

Redarea fișierului

MOVIE MUSIC PHOTO







1. Apăsați OPEN/CLOSE (▲) pentru a pune un disc pe platan sau conectați dispozitivul USB.
2. Selectați un fișier utilizând ▲/▼/◀/▶ și apăsați PLAY (▶) sau ENTER (⊙) pentru a reda fișierul.

| | |
|------------|---------------------------------------|
| RETURN (↶) | Comută între Disc și Dispozitiv USB. |
| TITLE | Schimbă modul. (Muzică → Foto → Film) |

Afișaj pe ecran **DVD MOVIE**

Puteți afișa și modifica diferite informații și setări legate de conținut.

1. În timpul redării, apăsați DISPLAY pentru a afișa diferite informații despre redare.
2. Selectați o opțiune utilizând ▲/▼.
3. Folosiți ◀/▶ și un buton numeric pentru a modifica valoarea opțiunii selectate.
4. Apăsați RETURN (↶) pentru a ieși din afișajul pe ecran.

| | |
|---|--|
|  2/6 | Numărul titlului curent/ numărul total de titluri |
|  01/33 | Numărul capitolului curent/ numărul total de capitole |
|  C 0:01:44 T 1:51:39 | Timp de redare trecut Timpul total selectat al titlului/ fișierului curent |
|  1. ENG D/D 3/2.1 CH | Limba sau canalul audio selectat |
|  1. KOR | Subtitrarea selectată |
|  1/1 | Unghiul selectat/numărul total de unghiuri |

Operare generală

| Pentru | Procedați astfel |
|--|--|
| Redare | Apăsați PLAY (▶) |
| Pauză | Apăsați PAUSE/STEP (II) |
| Oprire | Apăsați STOP (■) |
| Salt la următorul sau anteriorul | Apăsați ◀◀ sau ▶▶ în timpul redării. |
| Derulare înainte sau înapoi | Apăsați ◀◀ sau ▶▶ în timpul redării. (Țineți apăsat ◀◀ sau ▶▶ de pe panoul frontal) |
| Reluarea redării | <p>Apăsați STOP (■) în timpul redării pentru a salva punctul de oprire.</p> <ul style="list-style-type: none"> Apăsați STOP (■) o dată: Se afișează II■ pe ecran (Reluare oprire) Apăsați STOP (■) de două ori: Se afișează ■ pe ecran (Oprire completă) |
| Disc redat sau dispozitiv USB cu mai multe tipuri de fișiere | <p>Selecția meniului adecvat apăsând continuu TITLE , cum ar fi [MUSIC], [PHOTO] și [MOVIE].</p> |
| Selectare sistem | <p>Trebuie să selectați modul de sistem corespunzător pentru sistemul dvs. TV. Scoateți discul aflat în aparat, țineți apăsat PAUSE/STEP (II) timp de peste cinci secunde, pentru a putea selecta un sistem (PAL, NTSC).</p> |
| Screen Saver | <p>Lăsați aparatul în modul Stop (Oprit) timp de circa cinci minute; apoi va apărea screen saver-ul.</p> <p>Dacă screen saver-ul este afișat timp de cinci minute, aparatul se oprește automat.</p> |
| Memorarea ultimei scene | <p>Opriiți aparatul, apoi acesta memorează și poate reda ultima scenă vizionată, chiar dacă discul este introdus din nou după ce a fost scos sau dacă aparatul este pornit după ce a fost oprit cu același disc. (Numai DVD/ Audio CD)</p> |

Redare avansată

Film DVD MOVIE

| Pentru | Procedați astfel |
|--|---|
| Afișarea meniului discului | Apăsați DVD MENU. (Numai DVD) |
| Redare repetată | <p>Apăsați REPEAT în timpul redării. Pentru a selecta o opțiune care trebuie repetată, apăsați repetat REPEAT.</p> <ul style="list-style-type: none"> DVD: Capitol/titlu/off MOVIE (film): track/toate/off |
| Redare cadru cu cadru | <p>Apăsați PAUSE/STEP (II) când este redat un fișier Video și apăsați repetat PAUSE/STEP (II) pentru redare cadru cu cadru.</p> |
| Repetarea unei anumite porțiuni | <p>Apăsați A-B la începutul porțiunii pe care doriți s-o repetați și din nou la sfârșitul porțiunii. Pentru a reveni la redarea normală, apăsați A-B pentru a selecta [Anulat].</p> |
| Setarea timpului de începere dorit pentru redare | <p>Căutați punctul de începere al codului timpului introdus. Apăsați DISPLAY și apoi selecțiați pictograma ceasului. Introduceți o oră și apoi apăsați ENTER (⊙). De exemplu, pentru a găsi o scenă la 1 oră, 10 minute și 20 secunde, introduceți „11020” și apăsați ENTER (⊙). Dacă introduceți greșit cifrele, apăsați CLEAR pentru a putea introduce din nou.</p> |
| Marcarea unei scene preferate | <p>Apăsați MARKER în poziția dorită, până la nouă markere. Apăsați SEARCH pentru a reapela sau șterge poziția. Folosiți ◀ sau ▶ pentru a selecta markerul dorit, apoi apăsați ENTER (⊙) pentru a-l reapela sau CLEAR pentru a-l șterge.</p> |

| | |
|--|--|
| Schimbarea paginii cu coduri de subtitrare (Numai fișier Video) | Țineți apăsat SUBTITLE timp de 3 secunde în timpul redării. Apare codul de limbă. Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta un alt cod de limbă, până când subtitrarea apare corect și apoi apăsați ENTER (⊙) |
| Reducerea vitezei de redare (Numai înainte) | Când redarea este întreruptă, apăsați ►► repetat pentru a reda la diferite viteze de redare lentă. Apăsați PLAY (▶) pentru a continua redarea la viteză normală. |
| Vizionarea unui film mărit | În timpul redării sau în modul pauză, apăsați repetat ZOOM pentru a selecta modul zoom. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Vă deplasați în interiorul fotografiei mărite. |

Muzică **ACD MUSIC**

| Pentru | Procedați astfel |
|--|--|
| Redare repetată | Apăsați REPEAT în timpul redării. Pentru a selecta un element care trebuie repetat, apăsați repetat REPEAT. • TRACK / ALL |
| Crearea sau ștergerea propriului dvs. program | Apăsați PROGRAM pentru a selecta fișierul dorit și apoi semnul ⊕ apare pe ecran. Folosiți ▲/▼ și ENTER (⊙) pentru a adăuga fișier(e) muzică în lista programului. Dacă ați adăugat fișierul (fișierele) muzică dorit(e), apăsați PROGRAM pentru a finaliza editarea listei programului. Pentru a șterge un fișier (fișiere) din lista programului, selectați fișierul muzică pe care doriți să-l ștergeți și apoi apăsați CLEAR în modul de editare a programului. Pentru a șterge toate fișierele muzică din lista programului, selectați [Șterge Tot] și apoi apăsați ENTER (⊙) în modul de editare a programului. |

| | |
|---|--|
| Afișarea informațiilor despre fișier (ID3 TAG) | În timp ce redați un fișier MP3 care conține informații despre fișier, puteți afișa informațiile apăsând repetat DISPLAY. <ul style="list-style-type: none"> În funcție de fișierele MP3, este posibil ca informațiile să nu fie afișate pe ecran. |
|---|--|

| | |
|--|---|
| Înregistrare de pe Audio CD pe dispozitivul USB | Conectați USB Flash Drive-ul la aparat înainte de înregistrare. Introduceți un Audio CD și apoi selectați un track folosind ▲/▼, DVD MENU sau butoanele numerice. <ul style="list-style-type: none"> Pentru înregistrarea unui track: Apăsați AUDIO (⊕) în timpul redării, în modul pauză sau reluare oprire. Pentru înregistrarea tuturor track-urilor: Apăsați AUDIO (⊕) în modul oprit complet. Pentru înregistrare listă program: În modul oprit, apăsați AUDIO (⊕) după ce ați selectat un track din lista programului. |
|--|---|

! Notă

- Dacă folosiți această funcție, folderul „CD_REC” va fi creat automat pe USB Flash Driver și apoi fișierele cu muzică vor fi salvate în acesta.
- Dacă scoateți USB Flash Drive-ul, opriți sau deschideți aparatul în timpul înregistrării, puteți provoca defecțiuni.
- Dacă spațiul rămas pe USB Flash Drive este insuficient, înregistrarea nu poate fi efectuată. Pentru a mări spațiul liber, ștergeți fișierele de pe acesta utilizând computerul.
- Discurile CD-G și audio CD-urile codate în DTS nu pot fi înregistrate.
- HDD-urile externe, cititoarele multiscard, dispozitivele USB cu mai multe partiții, dispozitivele blocate și MP3 playerele nu sunt suportate.
- Puteți seta viteza de înregistrare apăsând AUDIO în timpul înregistrării directe USB.
 - X1 Track: În timpul înregistrării la viteză normală, puteți asculta muzică.
 - X4 Track: În timpul înregistrării la viteză de 4X, nu puteți asculta muzică.
- Format de înregistrare: fișier MP3
- Rata de eșantionare cu codare: 128 kbps / 160 kbps / 192 kbps / 256 kbps / 320 kbps

Efectuarea de copii neautorizate după materiale protejate la copiere, inclusiv software, fișiere, emisiuni și înregistrări de sunet, poate fi considerată o încălcare a drepturilor de autor și poate constitui infracțiune.

Acest echipament nu trebuie utilizat în astfel de scopuri.

**Fiți responsabil
Respectați drepturile de autor**

Foto PHOTO

| Pentru | Procedați astfel |
|---|---|
| Vizualizarea fișierelor foto ca expunere de diapozitive | Folosiți ▲/▼/◀/▶ pentru a evidenția pictograma (II) și apoi apăsați ENTER (⊙) pentru a porni expunerea de diapozitive. |
| Reglarea vitezei diapozitivelor | Puteți modifica viteza de expunere a diapozitivelor folosind ◀/▶ când pictograma (III) este evidențiată. |
| Rotirea unei fotografii | Folosiți ▲/▼ pentru a roti fotografia pe tot ecranul în sensul invers al acelor de ceasornic sau în sensul acelor de ceasornic, în timp ce vizualizați o fotografie pe tot ecranul. |
| Vizionarea unei fotografii mărite | În timp ce vizualizați o fotografie pe tot ecranul, apăsați repetat ZOOM pentru a selecta modul zoom. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Vă deplasați în interiorul fotografiei mărite. |
| Pentru a asculta muzică în timpul expunerii diapozitivelor | Puteți asculta muzică în timpul expunerii diapozitivelor, dacă discul conține atât fișiere cu muzică, cât și fișiere cu fotografii. Folosiți ▲/▼/◀/▶ pentru a evidenția pictograma (IV) și apoi apăsați ENTER (⊙) pentru a începe expunerea diapozitivelor. |

Depanare

| Simptom | Cauză | Soluție |
|---|---|--|
| Nu există curent | Cablul de alimentare este deconectat. | Conectați bine cablul de alimentare la priză. |
| Aparatul este deschis, dar nu funcționează. | Nu ați introdus niciun disc. | Introduceți un disc. |
| Aparatul nu începe redarea. | Ați introdus un disc care nu poate fi redat. | Introduceți un disc care poate fi redat. (Verificați tipul discului și codul regional). |
| | Este setat un nivel de clasificare. | Schimbați nivelul de clasificare. |
| Telecomanda nu funcționează corect | Telecomanda nu este îndreptată către senzorul aparatului. | Îndreptați telecomanda către senzorul aparatului. |
| | Telecomanda este prea departe de aparat. | Folosiți telecomanda mai aproape de aparat. |
| Calitate slabă a imaginii și sunet distorsionat | Pe disc se află amprente și praf. | Ștergeți discul dinspre centru către exterior cu o cârpă curată. Nu folosiți solvenți puternici. (alcool, benzină, tiner, agenți de curățare disponibili pe piață) |
| Nu există imagine | Televizorul nu este setat să primească semnal de la aparat. | Selectați modul de intrare video corect la televizor. |
| | Cablul video nu este bine conectat. | Conectați bine cablul video. |
| | Televizorul nu acceptă rezoluția setată la aparat. | Apăsăți repetat RESOLUTION pentru a selecta rezoluția adecvată. |
| Nu există sunet | Echipamentul conectat cu cablul audio nu este setat să primească semnal de la aparat. | Selectați modul de intrare corect al amplificatorului audio. |
| | Opțiunile AUDIO nu sunt setate corect. | Efectuați setările AUDIO în poziția corectă. |

Lista codurilor regionale

Alegeți un cod regional din această listă.


| Zonă | Cod | Zonă | Cod | Zonă | Cod | Zonă | Cod |
|----------------|-----|----------------|-----|----------------|-----|-------------------|-----|
| Afghanistan | AF | Fiji | FJ | Monaco | MC | Singapore | SG |
| Argentina | AR | Finlanda | FI | Mongolia | MN | Republica Slovacă | SK |
| Australia | AU | Franța | FR | Maroc | MA | Slovenia | SI |
| Austria | AT | Germania | DE | Nepal | NP | Africa de Sud | ZA |
| Belgia | BE | Marea Britanie | GB | Olanda | NL | Coreea de Sud | KR |
| Bhutan | BT | Grecia | GR | Antile | AN | Spania | ES |
| Bolivia | BO | Groenlanda | GL | Noua Zeelandă | NZ | Sri Lanka | LK |
| Brazilia | BR | Hong Kong | HK | Nigeria | NG | Suedia | SE |
| Cambodgia | KH | Ungaria | HU | Norvegia | NO | Elveția | CH |
| Canada | CA | India | IN | Oman | OM | Taiwan | TW |
| Chile | CL | Indonezia | ID | Pakistan | PK | Thailanda | TH |
| China | CN | Israel | IL | Panama | PA | Turcia | TR |
| Columbia | CO | Italia | IT | Paraguay | PY | Uganda | UG |
| Congo | CG | Jamaica | JM | Filipine | PH | Ucraina | UA |
| Costa Rica | CR | Japonia | JP | Polonia | PL | Statele Unite | US |
| Croația | HR | Kenya | KE | Portugalia | PT | Uruguay | UY |
| Republica Cehă | CZ | Kuwait | KW | România | RO | Uzbekistan | UZ |
| Danemarca | DK | Libia | LY | Federația | | Vietnam | VN |
| Ecuador | EC | Luxemburg | LU | Rusă | RU | Zimbabwe | ZW |
| Egipt | EG | Malaezia | MY | Arabia Saudită | SA | | |
| El Salvador | SV | Maldiva | MV | Senegal | SN | | |
| Etiopia | ET | Mexic | MX | | | | |

Lista codurilor de limbă

Folosiți această listă pentru a introduce limba dorită pentru următoarele setări inițiale: [Disc Audio], [Subtitrare Disc] și [Meniul Discului].

| Limbă | Cod | Limbă | Cod | Limbă | Cod | Limbă | Cod |
|-------------------|------|-----------------|------|-----------------|------|-------------|------|
| Afar | 6565 | Franceză | 7082 | Lituaniană | 7684 | Sindhi | 8368 |
| Afrikaans | 6570 | Frisiană | 7089 | Macedoneană | 7775 | Singaleză | 8373 |
| Albaneză | 8381 | Galiciană | 7176 | Malgașă | 7771 | Slovacă | 8375 |
| Ameharic | 6577 | Georgiană | 7565 | Malaeză | 7783 | Slovenă | 8376 |
| Arabă | 6582 | Germană | 6869 | Malayalam | 7776 | Spaniolă | 6983 |
| Armeană | 7289 | Greacă | 6976 | Maori | 7773 | Sudaneză | 8385 |
| Assameză | 6583 | Groenlandeză | 7576 | Marathi | 7782 | Swahili | 8387 |
| Aymara | 6588 | Guarani | 7178 | Moldovenească | 7779 | Suedează | 8386 |
| Azerbairjană | 6590 | Gujarati | 7185 | Mongolă | 7778 | Tagalog | 8476 |
| Bashkir | 6665 | Hausa | 7265 | Nauru | 7865 | Tajik | 8471 |
| Bască | 6985 | Ebraică | 7387 | Nepaleză | 7869 | Tamil | 8465 |
| Bengaleză; Bangla | 6678 | Hindi | 7273 | Norvegiană | 7879 | Telugu | 8469 |
| Bhutaneză | 6890 | Maghiară | 7285 | Oriya | 7982 | Thailandeză | 8472 |
| Bihari | 6672 | Islandeză | 7383 | Panjabi | 8065 | Tonga | 8479 |
| Bretonă | 6682 | Indoneziană | 7378 | Pashto, Pushto | 8083 | Turcă | 8482 |
| Bulgară | 6671 | Interlingua | 7365 | Persană | 7065 | Turkmenă | 8475 |
| Burmeză | 7789 | Irlandeză | 7165 | Polonă | 8076 | Twî | 8487 |
| Bielorusă | 6669 | Italiană | 7384 | Portugheză | 8084 | Ucraineană | 8575 |
| Chineză | 9072 | Japoneză | 7465 | Quechua | 8185 | Urdu | 8582 |
| Croată | 7282 | Kannada | 7578 | Retoromană | 8277 | Uzbekă | 8590 |
| Cehă | 6783 | Kashmiri | 7583 | Română | 8279 | Vietnameză | 8673 |
| Daneză | 6865 | Kazakhă | 7575 | Rusă | 8285 | Volapük | 8679 |
| Olandeză | 7876 | Kirghiză | 7589 | Samoană | 8377 | Velșă | 6789 |
| Engleză | 6978 | Coreeană | 7579 | Sanscrită | 8365 | Wolof | 8779 |
| Esperanto | 6979 | Kurdă | 7585 | Galeză scoțiană | 7168 | Xhosa | 8872 |
| Estonă | 6984 | Laotjiană | 7679 | Sârbă | 8382 | Idiș | 7473 |
| Feroeză | 7079 | Latină | 7665 | Sârbo-croată | 8372 | Yoruba | 8979 |
| Fiji | 7074 | Letonă, Lettish | 7686 | Shona | 8378 | Zulu | 9085 |
| Finlandeză | 7073 | Lingala | 7678 | | | | |

Specificații

| | |
|--|--|
| Cerințe curent electric | AC 200-240 V, 50/60 Hz |
| Consum curent | 8 W |
| Dimensiuni (L x H x A) | (360 x 35 x 195) mm |
| Greutate netă (aprox.) | 1,4 kg |
| Temperatura de operare | 5 °C - 35 °C |
| Umiditatea de operare | 5 % - 90 % |
| Laser | Laser semiconductor |
| Sistem semnal | PAL / NTSC |
| Alimentare curent Bus (USB) | DC 5 V  200 mA |
| VIDEO OUTPUT | 1,0 V (p-p), 75 Ω, sincronizare negativă, mufă RCA x 1 |
| COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT | (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sincronizare negativă, mufă RCA x 1 (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, mufă RCA x 2 |
| HDMI OUTPUT (video/audio) | 19 pini (Tip A, HDMI™ Connector) |
| ANALOG AUDIO OUTPUT | 2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, mufă RCA (S, D) x 1 |
| DIGITAL OUTPUT (COAXIAL) | 0,5 V (p-p), 75 Ω, mufă RCA x 1 |

Designul și specificațiile pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

Mărci comerciale și licențe



Produs sub licență de la Dolby Laboratories. Dolby și simbolul cu doi D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.



HDMI, logo-ul HDMI și Interfața Multimedia cu Definiție Înaltă sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale HDMI Licensing LLC.



„DVD Logo” este marcă comercială a DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® și logo-urile asociate sunt mărci comerciale ale DivX, Inc. și se folosesc sub licență.



